

# krogerus

## KROGERUS ALLMÄNNA AVTALSVILLKOR

Medlemmar av Finlands Advokatförbund samt andra biträdande jurister och medarbetare på Krogerus Advokatbyrå Ab ("**Krogerus**", "**vi**" eller "**oss**") följer Finlands Advokatförbunds regler och anvisningar.

### 1 TILLÄMPNING

Vi följer dessa allmänna avtalsvillkor ("**villkor**") då vi utför ett uppdrag. Villkoren ersätter kundens allmänna inköpsvillkor och andra avtalsvillkor, om inte annat särskilt skriftligen överenskommits. Dessa villkor tillämpas inte till den del de står i strid med villkor som uttryckligen avtalats om i ett uppdragsavtal mellan oss och kunden.

### 2 TJÄNSTER

- 2.1 Omfattningen av våra tjänster kan avtalas om skilt i samband med varje enskilt uppdrag, men i regel begränsas de enbart till juridisk rådgivning. Våra tjänster omfattar inte rådgivning angående finansiella frågor, bokföring eller tekniska frågor. För rådgivning gällande miljöfrågor samt skattekonsultation krävs en särskild överenskommelse. Vi ansvarar endast för den rådgivning som gäller finsk rätt.
- 2.2 För att säkerställa att uppdraget utförs på ett ändamålsenligt sätt, bör kunden förse oss med all relevant information gällande uppdraget samt eventuella förändringar i uppgifterna. Om inte annat uttryckligen överenskommits, uppdaterar vi inte den juridiska rådgivning som givits vid eventuella senare ändringar i lagstiftning eller rättspraxis.

### 3 UTFÖRANDE AV UPPDRAG

3.1 Vi utnämner en ansvarig delägare för varje uppdrag. Delägaren samlar ihop en för ändamålet lämplig grupp av jurister, assistenter och andra sakkunniga.

3.2 Enligt avtal kan vi även anlita externa rådgivare och konsulter samt utländska advokatbyråer för att utföra uppdraget. Ifall inte annat överenskommits, ansvarar vi inte för arvoden och utgifter som faktureras av externa parter, utan kunden står för betalning av alla arvoden och utgifter till externa parter.

### 4 INTRESSEKONFLIKT, IDENTIFIERING AV KUNDEN OCH RAPPORTERING TILL TILLSYNSMYNDIGHETER

4.1 Innan inledandet av ett nytt uppdrag genomför vi en jävsprövning för att försäkra oss om att vi kan utföra uppdraget. Trots detta kan det under uppdragets gång uppstå situationer där en intressekonflikt uppkommer eller upptäcks. Vid jävsprövningar följer vi Finlands Advokatförbunds vid tidpunkten gällande regler om god advokatsed.

4.2 Vi är enligt lag skyldiga att identifiera våra kunder samt våra kunders representanters och ägares identitet för att till exempel förhindra penningtvätt och finansiering av terrorism samt för att utreda att vår kund inte är föremål för sanktioner. I vissa situationer är vi också skyldiga att utreda ursprunget för kundmedlen eller annan förmögenhet. För identifiering av en kund kan vi dessutom begära uppgifter om bl.a. kunden, personer som agerar i dess förvaltning eller faktiska förmånstagare samt säkerställa uppgifter från externa källor.

4.3 Vi är skyldiga att underrätta myndigheter om kundens uppdrag är tvivelaktigt eller om vi har anledning att misstänka finansiering av terrorism eller penningtvätt. Sådana misstankar eller sanktionsreglering kan leda till en

# krogerus

skyldighet att uppsäga uppdraget. Lagen hindrar oss från att informera kunden om misstankar och eventuell myndighetsrapportering.

4.4 Lagstiftning baserad på Europeiska unionens ("EU") direktiv ålägger i vissa situationer myndighetsrapportering om arrangemang som innefattar skatteplanering och som berör åtminstone en EU-medlemsstat. En medlemsstat har dock rätt att begränsa en advokats rapporteringsskyldighet för att säkerställa advokatsekretess. Om inte annat uttryckligen har överenskommits, rapporterar vi uppgifter gällande uppdraget endast i den utsträckning som lagstiftning förpliktar oss som advokater.

4.5 Ni är medvetna om att vi har rätt och skyldighet att behandla personuppgifter som berör er, era representanter och era ägare för de ändamål som beskrivits ovan. Kunden är ansvarig för att meddela dess representanter och ägare om eventuell behandling av personuppgifter för de ändamål som nämnts i denna punkt 4.

4.6 Vi är inte skyldiga att ersätta kunden för skada som eventuellt direkt eller indirekt uppkommer på grund av att vi har ansett oss vara skyldiga att fullfölja myndighetsanvisningar gällande rapportering eller uppsägning av uppdrag.

## 5 MARKNADSMISSBRUK OCH INSIDERINFORMATION

Vi utgår från att vår kund meddelar den delägare som ansvarar för uppdraget i det fall att vi bör grunda ett insiderregister i enlighet med marknadsmissbruksförordningen (EU 596/2014) eller motsvarande reglering. Vi upprätthåller insiderregister och skickar på kundens begäran uppgifter om registret under fem års tid från och med att uppdragets insiderinformationskaraktär har upphört.

## 6 FAKTURERING OCH BETALNING

6.1 Våra arvoden baserar sig vanligtvis på flera olika faktorer, bland annat på (i) arbetets mängd och komplexitet, (ii) förutsatt kundande och expertis, (iii) betydelsen och värdet av berörda intressen, (iv) tidsbegränsningar, (v) eventuella risker som anknyter till uppdraget, (vi) positiva resultat som uppnåtts för klienten och/eller andra faktorer som avtalats med klienten. Våra arvoden är inte beroende av att ett visst resultat uppnås. Vi förbehåller oss rätten att från tid till annan justera våra timarvoden.

6.2 Alla uppskattningar av arvoden är endast vägledande och utgör inte fasta priser, om inte annat skriftligen överenskommits. På vårt sammanlagda arvode tillkommer en avgift på 4 % (plus mervärdesskatt) som täcker allmänna kontorsutgifter som anknyter till uppdraget. Denna avgift kan inte krävas av motparten i en rättegång eller i ett skiljeförfarande.

6.3 Externa utgifter, såsom resekostnader, offentliga avgifter och registreringsavgifter som uppstår i samband med uppdraget debiteras separat. Vi har rätt att begära förskottsbetalning av kunden för betydande avgifter, ifall avgifterna är nödvändiga för utförandet av uppdraget.

6.4 Våra arvoden och vår fakturering påverkas inte av huruvida kunden har rätt att erhålla ersättning för dessa enligt en försäkring. Vi fakturerar kunden direkt även i de fall där en motpart eller en annan tredje part är skyldig att ersätta kundens eventuella rättegångskostnader.

6.5 I regel fakturerar vi våra kunder månadsvis, om inte annat överenskommits. Till fakturan tillkommer mervärdesskatt i enlighet med tillämplig skattelagstiftning. Om inte annat överenskommits, infaller förfallodagen för varje faktura fjorton (14) dagar från fakturadatum. Dröjsmålsräntan för förfallna betalningar bestäms enligt gällande lagstadgad dröjsmålsränta (eller ifall lagstadgad

# krogerus

dröjsmålsränta saknas, tio procent (10 %) per år).

- 6.6 Ifall kunden som är etablerad inom EU inte har ett av de lokala skattemyndigheterna beviljat giltigt momsnummer, är vi skyldiga att lägga till finsk mervärdesskatt till kundens faktura. Därmed ber vi utländska kunder som driver näringsverksamhet inom EU att vänligen uppge sitt momsnummer för vårt faktureringsystem. Vänligen observera att totalsumman av de tjänster kunden köpt samt kundens momsnummer uppges till Finlands skatteförvaltning i informationsutbytesyfte.

## 7 FÖRSKOTTSBETALNING

Ifall vi förutsätter en förskottsbetalning kommer kundens uppdrag att påbörjas först då vi mottagit förskottsbetalningen i sin helhet.

## 8 RÄTTSSKYDDSFÖRSÄKRING

- 8.1 Innan vi påbörjar vårt uppdrag, är vi enligt Finlands Advokatförbunds anvisningar skyldiga att påminna våra kunder om en eventuell försäkring som tecknats som kan täcka kundens rättegångskostnader. Vi uppmanar våra kunder att kontakta sina försäkringsbolag för att klargöra existensen och innehållet av en eventuell rättsskyddsförsäkring som tecknats samt dess tillämplighet och omfattning i förhållande till vårt uppdrag.
- 8.2 En eventuell rättsskyddsförsäkring kunden har tecknat är ett avtal mellan kunden och kundens försäkringsbolag. Det finns inget avtalsförhållande mellan Krogerus och försäkringsbolaget. Oavsett de villkor som anges i kundens rättsskyddsförsäkring kommer vi att debitera kunden fullständigt för samtliga avgifter och kostnader som uppkommer vid utförandet av uppdraget. De arvoden och kostnader som vi debiterar är inte bundna eller begränsade till den ersättning som kundens försäkring eventuellt täcker.

## 9 ANSVARSBEGRÄNSNING

- 9.1 Krogerus (och dess delägares sammanlagda) maximumansvar gentemot en kund för skötseln av ett uppdrag (eller mot flera kunder om uppdraget sköts för flera kunders räkning) är begränsat till direkt ekonomisk skada som orsakats av fel eller oaktsamhet då vi utför uppdraget och till (i) 5.000.000 euro om vårt arvode (exklusive moms eller direkta kostnader) överstiger 100.000 euro och till (ii) 1.000.000 euro om arvodet motsvarar eller är lägre än 100.000 euro (exklusive moms eller direkta kostnader).
- 9.2 Vårt ansvar minskas med det belopp som kunden erhåller ur en försäkring eller som avtalspart till något annat avtal samt med annan ersättning eller gottgörelse som kunden är förmånstagare till.
- 9.3 Vi ansvarar endast för direkt skada. Vi ansvarar inte för indirekt skada eller förlust, såsom utebliven vinst eller uteblivna avtal.
- 9.4 Vi ansvarar inte för skada som uppkommer till följd av att kunden använt våra dokument eller råd för något annat ändamål än för vilket de var avsedda. Våra tjänster är avsedda enbart för våra kunder och vi ansvarar inte för någon skada som förorsakats av en tredje part. Vi ansvarar inte för utförda tjänster eller råd som givits av externa parter, inklusive andra advokatbyråer, även ifall dessa har anlåtts av oss för kundens räkning eller ifall deras tjänster och råd förmedlas till kunden av oss.
- 9.5 I det fall att uppdraget inte uttryckligen omfattar skatterådgivning, är vi inte ansvariga för uppdragets eventuella skattepåföljder eller skada orsakad av en sådan risk. I det fall att uppdraget uttryckligen omfattar skatterådgivning är vi ansvariga för dessa i enlighet med dessa villkor, men endast i det fall att skattepåföljderna är avsevärt grövre än vad som angivits eller betonats i vår skatterådgivning och det var klart vid tidpunkten för skatterådgivningen att vår kund skulle ha kunnat uppnå sina kommersiella syften genom att använda en alternativ struktur eller metod

# krogerus

utan tilläggskostnader eller risker och således skulle ha slutligen kunnat undvika de medförda skadliga skattepåföljderna.

- 9.6 Vårt företag har tecknat en ansvarsförsäkring som är mer omfattande än den obligatoriska ansvarsförsäkringen som fordras av Finlands Advokatförbund. Vårt ansvar för de tjänster vi erbjuder är begränsat enligt vad som bestäms i ifrågavarande punkt 9 oavsett villkoren för vår ansvarsförsäkring.
- 9.7 Ifall kunden även har fått råd av en annan rådgivare eller sakkunnig i ett ärende som gett upphov till Krogerus ansvar, och denna rådgivares eller sakkunnigas ansvar är begränsat till ett lägre belopp än Krogerus ansvar, begränsas Krogerus ansvar till belopp som motsvarar kundens andra rådgivares eller sakkunnigas ansvar. Under inga omständigheter begränsas vårt ansvar dock till ett belopp som understiger 200.000 euro.
- 9.8 Krogerus delägare och arbetstagare är inte personligen ansvariga för utförandet av uppdraget. Kunden förbinder sig att inte väcka talan mot enskilda delägare eller arbetstagare, med undantag för de situationer där det är tillåtet enligt tvingande lag. Detta förhindrar inte kunden från att väcka talan mot Krogerus.
- 9.9 Vi förbehåller oss rätten att begränsa vårt ansvar till ett lägre belopp än det som angetts i ifrågavarande punkt 9 i förhållande till en bestämd del av ett uppdrag.
- 9.10 De ansvarsbegränsningar som preciserats i ifrågavarande punkt 9 gäller och begränsar likväl våra delägars och anställdas eventuella ansvar i förhållande till kunden.

## 10 KOMMUNIKATION

- 10.1 Vanligen kommunicerar vi med våra kunder via e-post. Ifall kunden föredrar något annat kommunikationsmedel i samband med ett visst uppdrag, ber vi att kunden meddelar detta till den ansvariga delägaren.

- 10.2 På er begäran kan vi erbjuda möjlighet att kommunicera med krypterade e-postmeddelande. Ibland når meddelanden inte sin avsedda mottagare. Vi ber er att kontakta mottagaren till exempel via telefon angående viktiga eller brådskande meddelande som ni förmedlat via e-postmeddelande.

## 11 KONFIDENTIALITET

- 11.1 Vi är bundna av Finlands Advokatförbundets regler och anvisningar angående konfidentialitet och vi skyddar den information kunden ger oss enligt dessa regler och anvisningar.
- 11.2 Om vi i utförandet av ert uppdrag använder oss av externa rådgivare förbehåller vi oss rätten att lämna till dessa rådgivare all sådan information som vi anser relevant för utförandet av uppdraget.

## 12 PUBLICITET

- 12.1 Om inte annat överenskommits, förbehåller vi rätten att ange dem som använder våra advokattjänster som våra kunder samt lämna in en kort beskrivning av uppdraget i samband med offerter till andra kunder och i samband med uppgifter som lämnas till juridiska kataloger och databaser, dock på så vis att dessa uppgifter markeras som konfidentiella.
- 12.2 När det gäller företagsarrangemang och andra liknande uppdrag ger kunden samtycke till att vi offentliggör att kunden anlitat oss för uppdraget så fort uppdraget blivit allmänt känt. Ifall vi har särskild anledning att anta att kunden inte vill att vår medverkan offentliggörs kommer vi att be om kundens godkännande innan offentliggörandet.

## 13 DATASEKRETESS

- 13.1 Vi behandlar personuppgifter som kunden eventuellt lämnar oss eller som vi annars samlar in före eller under uppdraget i enlighet med gällande reglering om skydd av personuppgifter, bland annat för att vi ska kunna utföra uppdrag, för att styrka kunders identitet,

# krogerus

för att kontrollera eventuella intressekonflikter och för kundspecifika marknadsförings-syften. Vi agerar som personuppgiftsansvarig gällande personuppgifter som avses i allmänna dataskyddsförordningen (EU 2016/679). Ytterligare information gällande behandling av personuppgifter och registrerades rättigheter är tillgängliga i dataskyddspolicyn på vår webbsida.

## 14 UPPHOVSRÄTT

Vi behåller upphovsrätt samt andra immateriella rättigheter till alla resultat av vårt arbete. Trots detta har våra kunder alltid rätt att använda resultaten av det arbete vi utfört till kunden för de ändamål som överenskommit i uppdraget.

## 15 UPPSÄGNING AV UPPDRAGET

Kunden har när som helst rätt att säga upp uppdraget genom skriftlig anmälan till oss. I vissa situationer kan vi ha rätt eller förpliktelse att frånträda från uppdraget. Kunden har en skyldighet att erlagga betalning för de arvoden och kostnader som uppkommit innan uppsägandet av uppdraget. Kunden för binder sig att underteckna de dokument som skäligen kan krävas för uppsägandet eller upphävandet av uppdraget. Krogerus representerar kunden tills uppdraget har slutförts eller tills vi skickat kunden vår slutfaktura för uppdraget, beroende på vilken händelse som inträffar först.

## 16 ARKIVERING

Vi förvarar alla dokument och filer i enlighet med Finlands Advokatförbunds ikraftvarande anvisningar. Som utgångspunkt förvarar vi dokument som digitala exemplar. Vi förbehåller oss rätten att radera material i vår besittning gällande uppdrag 10 år efter uppdragets upphörande, ifall inte annat överenskommit med er gällande förvarande av material. Vi bevarar personuppgifter i enlighet med det som beskrivs i våra dataskyddspolicyn.

## 17 KLAGOMÅL OCH REKLAMERING

17.1 Vi hoppas att våra tjänster uppfyller era förväntningar. Ifall ni av något skäl ändå är missnöjda med våra tjänster och vill reklamera över tjänsten, ber vi er att omedelbart informera uppdragsansvarige delägaren om detta.

17.2 Vi ansvarar inte för krav som framställts senare än tolv (12) månader från att de omständigheter som gett upphov till kravet kommit eller borde ha kommit till kundens kännedom eller från att uppdraget som kravet hänför sig till skäligen kan anses ha blivit fullbordat, beroende på vilken händelse som inträffar först.

17.3 Om kundens krav grundar sig på ett krav mot kunden av en tredje part eller en myndighet, har vi eller våra försäkringsgivare rätt att bemöta och förlika kravet för kundens räkning. Ifall kunden förlikar eller på annat sätt vidtar någon åtgärd med avseende på ett sådant krav utan vårt samtycke ansvarar vi inte för kravet.

17.4 Om vi eller våra försäkringsgivare utbetalar ersättning för en skada som uppstått kunden, är kunden förpliktad att överföra rätten till regress mot tredje part till oss eller våra försäkringsgivare för att kunna erhålla ersättning.

## 18 TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

18.1 Finsk rätt, med undantag av dess lagvalsregler och -principer, tillämpas på alla våra kundrelationer inklusive uppdrag.

18.2 Ifall ni är missnöjda med arvodet vi fakturerar för uppdraget, kan ni begära en rekommendation gällande arvodet från tillsynsnämnden som agerar under Finlands Advokatförbund.

18.3 Tvister som uppstår i anledning av uppdrag ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt Centralhandelskammarens skiljedomsregler. Skiljeförfarandets säte är Helsingfors.

# krogerus

18.4 Vi förbehåller oss rätten att hänskjuta ärenden beträffande obestridda fordringar för avgörande till Helsingfors tingsrätt eller annan behörig domstol, inklusive domstolen där kunden har sin hemort eller sitt säte. Ytterligare, i de fall kunden är en konsument och en meningsskiljaktighet rörande uppdraget inte kan lösas genom förhandling mellan parterna, kan kunden hänskjuta ärendet till konsumenttvistenämnden (<https://www.ku-luttajariita.fi/sv/index.html>) för avgörande. Innan ärendet hänskjuts till konsumentvis-

tenämnden för behandling bör kunden kontakta konsumentrådgivningen (<https://www.kkv.fi/sv/konsumentradgivning>).

Krogerus Advokatbyrå Ab, Unionsgatan 22,  
00130 Helsingfors  
Tfn: 029 000 6200, Fax: 029 000 6201  
Bolagsnummer: 0919666-0, Momsnummer:  
FI09196660, hemort Helsingfors

8 mars 2021